

# Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года.

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

27 МАЯ | ПЯТНИЦА | № 103 (860). 1994 год.

В разницу — свободная цена.

## ПРИЕМ У ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ



Президент Республики Узбекистан 26 мая принял государственного министра торговли и промышленности Великобритании господина Тима Эггара.

## ИСКРЕННЯЯ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТЬ

### ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВО ПРЕЗИДУ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ИСЛАМУ КАРИМОВУ

Дорогой Президент Каримов! Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за превосходную организацию моего визита в Узбекистан с моим коллегой Джо Платтс-Миллсом и нашими супругами. Все это создало атмосферу очарования и удивительно благоприятное впечатление, во всяком случае, для меня лично, о вашей стране.

Во-вторых, позвольте поблагодарить Вас за то, что Вы приняли нас в Вашей резиденции, за огромный интерес к проекту «Амантайтау Голдфилдс» и, наконец, за слова поддержки в адрес этого проекта и других деловых предложений, которые мы осуществляем или намерены осуществить в Узбекистане.

Вашей стране предпринимательству и иностранным инвестициям. Бизнесмены Великобритании и других европейских стран не имеют еще полного представления об Узбекистане, — сказал Ислам Каримов.

Глава нашего государства выразил также надежду, что визит министра будет способствовать претворению в жизнь подписанных в Великобритании межгосударственных документов. Господин Тим Эггар выразил признательность за теплый, искренний прием, переданный Исламу Каримову добрые пожелания премьер-министра Великобритании. Он выразил удовлетворение результатами переговоров, проведенных в ходе его краткосрочного визита. Он подчеркнул, что подписанный новый меморандум послужит укреплению дружбы и сотрудничеству между нашими народами.

В приеме приняли участие заместители премьер-министра Узбекистана У. Султанов, К. Хаккулов, хоким Ташкента А. Фазылбеков, председатель Национального банка внешнеэкономической деятельности Р. Азимов.

На беседе присутствовал Чрезвычайный и Полномочный Посол Великобритании в Узбекистане Пол Берн.

Искренне Ваш, Дитер Вок, президент компании «Дюпрэ» (Великобритания), 20 мая 1994 года.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О НАГРАЖДЕНИИ Х. ШАРАФУДИНОВА ПОЧЕТНОЙ ГРАМОТОЙ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

За особые заслуги в социально-экономическом развитии области, а также активное участие в общественной жизни председателя Совета профессиональных союзов Сурхандарьинской области Химойиддина Шарофуддиновича Шарофуддинова награ-

дить Почетной грамотой Республики Узбекистан.

Президент Республики Узбекистан И. КАРИМОВ. гор. Ташкент, 26 мая 1994 г.

О МЕРАХ ПО УСКОРЕНИЮ ВЫПУСКА В ОБРАЩЕНИЕ ДЕБЕТОВЫХ И КРЕДИТНЫХ КАРТОЧЕК «VISA»

Во исполнение Указа Президента Республики Узбекистан от 21 января 1994 года «О мерах по дальнейшему углублению экономических реформ, обеспечению защиты частной собственности и развитию предпринимательства» в части ускорения выпуска в обращение собственных дебетовых и кредитных карточек «VISA» Национального банка внешнеэкономической деятельности Кабинет Министров постановляет:

- 1. Принять к сведению, что с 25 апреля 1994 г. в республике начата программа обслуживания карточек «VISA» зарубежных банков, а с 14 июня обеспечивается выпуск в обращение и обслуживание карточек «VISA» Национального банка внешнеэкономической деятельности на территории Республики Узбекистан и в зарубежных странах.

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

### О МЕРАХ ПО УСКОРЕНИЮ ВЫПУСКА В ОБРАЩЕНИЕ ДЕБЕТОВЫХ И КРЕДИТНЫХ КАРТОЧЕК «VISA»

Во исполнение Указа Президента Республики Узбекистан от 21 января 1994 года «О мерах по дальнейшему углублению экономических реформ, обеспечению защиты частной собственности и развитию предпринимательства» в части ускорения выпуска в обращение собственных дебетовых и кредитных карточек «VISA» Национального банка внешнеэкономической деятельности Кабинет Министров постановляет:

1. Принять к сведению, что с 25 апреля 1994 г. в республике начата программа обслуживания карточек «VISA» зарубежных банков, а с 14 июня обеспечивается выпуск в обращение и обслуживание карточек «VISA» Национального банка внешнеэкономической деятельности на территории Республики Узбекистан и в зарубежных странах.

2. В целях недопущения проникновения фальшивых карточек «VISA» наличные платежно-расчетные операции в иностранной валюте предприятиями и организациями республики, независимо от форм собственности, а также физическими лицами преимущественно осуществляются по карточкам «VISA».

3. Государственным, государственным комитетам, кон-

цернам, ассоциациям, учредителям банков, предприятиям и коммерческим структурам республики обеспечить переход на безналичную систему использования средств командировочных расходов, в пределах установленных лимитов, для постоянно выезжающих за границу сотрудников с помощью карточек «VISA», эмитированных Национальным банком внешнеэкономической деятельности.

4. Национальному банку совместно с заинтересованными ведомствами обеспечить организации и предприятия, указанные в приложении и действующие в обслуживании карточек «VISA», необходимым оборудованием, приназначением их персонала. О результатах доложить в Кабинет Министров к 1 августа 1994 г.

5. Министерству связи

«VISA», эмитированных Национальным банком внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан и зарубежных банками. Принять к сведению, что в соответствии с международными нормами организации и предприятия обслуживающие по карточкам «VISA» осуществляют без надбавки комиссионных расходов за обработку операций в ценах на услуги и товары.

6. Национальному банку внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан принять необходимые меры по разъяснению владельцам карточек «VISA» механизма их обслуживания в торговых и сервисных точках в зарубежных странах.

7. Контроль за выполнением настоящего постановления возложить на заместителя премьер-министра Республики Узбекистан Султанаова У. Т.

Председатель Кабинета Министров И. КАРИМОВ. гор. Ташкент, 26 мая 1994 г.

обеспечить предоставление по заявкам Национального банка внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан каналов связи соответствующего типа и качества, а также телекоммуникационных услуг для организации обслуживания по карточкам «VISA».

8. Контроль за выполнением настоящего постановления возложить на заместителя премьер-министра Республики Узбекистан Султанаова У. Т.

Председатель Кабинета Министров И. КАРИМОВ. гор. Ташкент, 26 мая 1994 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ К ПОСТАНОВЛЕНИЮ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ

### СПИСОК

#### ОРГАНИЗАЦИЯ ТОРГОВЛИ И СФЕРЫ УСЛУГ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПЛАТЕЖНО-РАСЧЕТНЫХ ОПЕРАЦИЙ ЧЕРЕЗ СИСТЕМУ ПЛАТЕЖНЫХ КАРТОЧЕК «VISA» НАЦИОНАЛЬНОГО БАНКА ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН И ЗАРУБЕЖНЫХ БАНКОВ

##### г. ТАШКЕНТ

###### ГОСТИНИЦЫ

- 1. «Узбекистан» — ул. Хамзы, 45

- 2. «Чор-Су» — пл. Чор-Су, 1

- 3. «Ешилк» — ул. Пахтакорская, 5

- 4. «Ташкент» — пр-т Ш. Рашидова, 50

- 5. «Саехат» — ул. Буюк-Иппак йули, 115

- 6. «Туристон» — ул. Г. Лопатина, 64

- 7. «Турон» — ул. А. Кадри, 1

- 8. Гостиница управ. делами аппарата Президента — ул. С. Азимова, 11А

###### МАГАЗИНЫ

- 9. «Чинор» — Ц-1 Б/В

- 10. «Сафсар» — ул. Пушкина, 65

- 11. «Иверсон» — ул. Узбекистон овози, 32

- 12. «Иверсон» — рынок Навруз, 7

- 13. «Иверсон» — Чиланзар, кв. 7

- 14. «Иверсон» — Алайский рынок

- 15. «Афрасиаб» — ул. «Правды Востока», 26

- 16. «Ал машрик» — ул. Лахути, 38

- 17. «Панасоник» — ул. Навои, 14

- 18. «Дьер» — пр. Узбекистанский, 45

- 19. «Дьер» — ул. У. Носира, 30А

- 20. «Совпалсталь» — ул. Дружбы народов, 29А

- 21. «УзДЭУэлектроник» — ул. А. Кадри, 2

- 22. «Ros Trading» — пл. Х. Алминова, 13А

- 23. Ташкентский центральный универсальный магазин «Чор-Су» — пл. Чор-Су, 21

- 24. Универсальный магазин «Чор-Су» — пл. Чор-Су, 21

- 25. Объединение «Фармапекс», валютная аптека — ул. А. Туяна, 33

- 26. Объединение «Фарма-

- ция». Фирма «Узбекимпекс», валютная аптека — Ц-17/18, дом 1А

- 27. Объединение «Фармапекс», Фирма «Узбекимпекс», валютная аптека — ул. А. Навои, 6

- 28. Ташкентское производственное хозрасчетное объединение «Шарк гули» — ул. А. Кадри, 78

- 29. Республиканское акционерное объединение «Жихоз» — ул. Жумий, 20

- 30. Совместное предприятие «Азия-Риант» — аэропорт г. Ташкента

- 31. Совместное предприятие «Дигель ЛТД» — пр. Дружбы народов, 8

- 32. Совместное предприятие «Таш чинет» — ул. Пушкина, 17

- 33. Торгово-производственная фирма «Фавн» — ул. Хорезмская, 6

- 34. «Абу Тахир» — ул. Турон, 73

- 35. «Олам» — ул. Пограничная, 43

- 36. «Шарк-маркет» — ул. Фурката, 1

- 37. «Нигора» — ул. Лахути, 38

- 38. «Азия К» ЛТД — ул. Пушкина, 1

###### ПРОДАЖА АВТОМОБИЛЕЙ

- 39. Кассы НАК «Узбекистон хаво йуллари» — ул. Саперная, 9

- 40. Гостиница «Узбекистан» — ул. Хамзы, 45

- 41. Совместное предприятие «Сайраб» — аэропорт г. Ташкента

###### ПРОДАЖА НАЛИЧНЫХ ПО КАРТОЧКАМ «VISA»

- 42. Национальный банк внешнеэкономической деятельности. Операционное управление — ул. Ахунбабаева, 23

- 43. Горское отделение Национального банка — ул. Шевченко, 29

###### УСЛУГИ

- 44. Совместное предприя-

- тие «Уздуробита» — ул. А. Толстого, 1

- 45. Совместное предприятие «Узсерокс» — ул. «Правды Востока», 41

###### АНДИЖАНСКАЯ ОБЛАСТЬ

###### г. АНДИЖАН

###### ГОСТИНИЦЫ

- 46. «Золотая долина» — ул. Машраба, 19

###### МАГАЗИНЫ

- 47. Андижанский филиал «УзДЭУавто» — ул. Чулпон, 10

- 48. «Дьер» — пр. Навои, 96

- 49. Станция технического обслуживания (продажа автомобилей) — ул. Кольцевая, 1

###### ПРОДАЖА АВИАБИЛЕТОВ

- 50. Комплекс по бронированию авиабилетов — ул. Кольцевая, 1

###### ВЫДАЧА НАЛИЧНЫХ ПО КАРТОЧКАМ «VISA»

- 51. Отделение Национального банка внешнеэкономической деятельности — ул. Машраба, 37

###### БУХАРСКАЯ ОБЛАСТЬ

###### г. БУХАРА

###### ГОСТИНИЦЫ

- 52. Туристский комплекс «Бухоро» — ул. 40 лет Октября, 8

- 53. «Гулистан» — ул. 40 лет Узбекистана, 19

- 54. «Варахша» — ул. Навои, 5

###### МАГАЗИНЫ

- 55. Внешнеэкономическая ассоциация «Бухоро» — ул. Ленина, 256

- 56. «Дьер» — ул. Ульянова, 2

- 57. «Омега-ситора» — ул. Хамзы, 14

###### ПРОДАЖА АВИАБИЛЕТОВ

- 58. Кассы НАК «Узбекистон хаво йуллари» — ул. Навои, 15

###### ВЫДАЧА НАЛИЧНЫХ ПО КАРТОЧКАМ «VISA»

- 59. Отделение Национального банка внешнеэкономической деятельности — ул. 40 лет Узбекистана, 10

###### КАШАДАРЬИНСКАЯ ОБЛАСТЬ

###### г. КАРШИ

###### ГОСТИНИЦЫ

- 60. Региональное отделение НК «Узбекитуризм» — пр. Мустакиллик, 2

###### МАГАЗИНЫ

- 61. «Мухаммад Саид» — ул. Узбекистон, 189

- 62. «Сирониджин наклим» — ул. Калинина, 189

###### ПРОДАЖА АВИАБИЛЕТОВ

- 63. Кассы НАК «Узбекистон хаво йуллари» — пр.

- Мустакиллик, 2

###### ВЫДАЧА НАЛИЧНЫХ ПО КАРТОЧКАМ «VISA»

- 64. Отделение Национального банка внешнеэкономической деятельности — ул. Ленина, 219

###### НАМАНГАНСКАЯ ОБЛАСТЬ

###### г. НАМАНГАН

###### ГОСТИНИЦЫ

- 65. Региональное отделение НК «Узбекитуризм» — ул. Нодир, 1

###### МАГАЗИНЫ

- 66. Торговый центр «Урумчи» — ул. Машраба, 23

- 67. «Дьер» — ул. Лучинская, 316

###### ПРОДАЖА АВИАБИЛЕТОВ

- 68. Кассы НАК «Узбекистон хаво йуллари» — ул. Машраба, 41

###### ВЫДАЧА НАЛИЧНЫХ ПО КАРТОЧКАМ «VISA»

- 69. Отделение Национального банка внешнеэкономической деятельности — ул. Машраба, 2

###### РЕСПУБЛИКА КАРАКАЛПАКСТАН

###### г. НУКУС

###### ГОСТИНИЦЫ

- 70. «Топкент» — ул. Бердаха, 59А

###### МАГАЗИНЫ

- 71. ЦУМ — ул. Каракалпакстан, 10

###### ПРОДАЖА АВИАБИЛЕТОВ

- 72. Комплекс по бронированию авиабилетов — ул. Пушкина, 47

- 73. Аэропорт — ул. Дустаназарова, 24

###### ВЫДАЧА НАЛИЧНЫХ ПО КАРТОЧКАМ «VISA»

- 74. Отделение Национального банка внешнеэкономической деятельности — ул. Гарезисаяк, 52

###### САМАРКАНДСКАЯ ОБЛАСТЬ

###### г. САМАРКАНД

###### ГОСТИНИЦЫ

- 75. Туристский комплекс «Самарканд» — Университетский бульвар, 1

- 76. Туристский комплекс «Саех» — ул. Гагарина, 85Б

- 77. Туристский комплекс «Кук сарой» — ул. Регистанская, 2

- 78. «Регистан» — ул. Мустакиллик, 7

###### МАГАЗИНЫ

- 79. «Дьер» — ул. Гагарина, 84

- 80. «SONI» — ул. Регистанская, 1

- 81. Главный универмаг — ул. Мустакиллик, 35

- 82. Центральный универмаг — ул. Миршаралова, 32

###### МАГАЗИНЫ

- 83. ЦУМ «Самарканд» — пл. Регистан

- 84. Универмаг «Зебо» — Сиабский рынок

###### ПРОДАЖА АВИАБИЛЕТОВ

- 85. Кассы НАК «Узбекистон хаво йуллари» — ул. Гагарина, 84

###### ВЫДАЧА НАЛИЧНЫХ ПО КАРТОЧКАМ «VISA»

- 86. Отделение Национального банка внешнеэкономической деятельности — ул. Фирдавси, 7

###### СУРХАНДАРЬИНСКАЯ ОБЛАСТЬ

###### г. ТЕРМЕЗ

###### ГОСТИНИЦЫ

- 87. «Термез» — ул. А. Икрамова, 21

- 88. «Сурхон» — ул. Ат-Термези, 20

- 89. «Шарк» — ул. Ф. Ходжаева, 15

###### МАГАЗИНЫ

- 90. «Дьер» — ул. Пардаева, 1

###### ПРОДАЖА АВИАБИЛЕТОВ

- 91. Комплекс по бронированию авиабилетов — ул. Навои, 15

###### ВЫДАЧА НАЛИЧНЫХ ПО КАРТОЧКАМ «VISA»

- 92. Отделение Национального банка внешнеэкономической деятельности — ул. Ат-Термези, 7А

###### ФЕРГАНСКАЯ ОБЛАСТЬ

###### г. ФЕРГАНА

###### МАГАЗИНЫ

- 93. «Дьер» — ул. Усманходжаева, 19

- 94. «Фер-Навруз» — ул. Маърифат, 50

###### ВЫДАЧА НАЛИЧНЫХ ПО КАРТОЧКАМ «VISA»

- 95. Отделение Национального банка внешнеэкономической деятельности — ул. Ал-Фароги, 89

###### ХОРЕЗМСКАЯ ОБЛАСТЬ

###### г. УРГЕНЧ

###### МАГАЗИНЫ

- 96. Станция технического обслуживания (продажа зап. частей) — ул. Промышленная, 14

###### ПРОДАЖА АВИАБИЛЕТОВ

- 97. Кассы НАК «Узбекистон хаво йуллари» — аэропорт г. Ургенч

# Закон Республики Узбекистан ОБ ОБРАЩЕНИЯХ ГРАЖДАН

Настоящий Закон устанавливает основные положения, определяющие право граждан на обращения в государственные органы, общественные объединения, на предприятия, в учреждения, организации, независимо от формы собственности, а также порядок и сроки рассмотрения обращений граждан.

## Статья 1. Обращения граждан

Граждане Республики Узбекистан, участвуя в управлении государственным и общественными делами, реализуют права и свободы, предоставленные им Конституцией Республики Узбекистан и другими законами, имеют право:

на обращение в защиту своих законных прав и интересов;

на восстановление компетенции органами государственного и общественного объединения нарушенных прав.

Граждане Республики Узбекистан могут обращаться в пользу других лиц и организаций.

Обращения могут быть индивидуальными или коллективными и вносятся в устной либо в письменной форме в виде предложений, заявлений или жалоб.

Не подлежат рассмотрению в соответствии с настоящим Законом обращения граждан, если законодательством республики предусмотрен иной порядок их рассмотрения.

Лица без гражданства имеют право на обращения в соответствии с настоящим Законом.

Обращения граждан иностранных государств рассматриваются в установленном настоящим Законом порядке, если международными договорами и соглашениями Республики Узбекистан не предусмотрены иные правила их рассмотрения.

## Статья 2. Требования, предъявляемые к обращениям

В обращениях должны быть указаны фамилия, имя, отчество, сведения о месте жительства гражданина, изложена суть, предложения, заявления или жалобы. Обращения, в которых не указаны эти сведения, считаются анонимными и рассмотрению не подлежат.

Обращения адресуются государственному органу, общественному объединению, предприятию, учреждению, организации или должност-

ному лицу, в компетенцию которых входит разрешение поставленных в обращении вопросов, а также депутатам всех уровней.

Обращения, направленные в государственный орган, общественное объединение, на предприятие, в учреждение или организацию, в компетенцию которых не входит разрешение поставленных вопросов, в срок не позднее 5 дней направляются соответствующим органам или должностным лицам с сообщением об этом гражданину.

Обращения, поданные в установленном порядке, подлежат обязательному рассмотрению. Отказ в приеме обращений запрещается.

Если обращения не содержат необходимых сведений для направления их надлежащим органам или должностным лицам, то они в тот же срок возвращаются гражданину с соответствующими разъяснениями.

## Статья 3. Запрещение преследования граждан в связи с обращениями и принятием их к участию в действиях в защиту обращений

Запрещается преследование граждан и членов их семей за осуществляемую ими реализацию или защиту своих прав посредством обращений.

Никто не должен быть принужден участвовать в действиях в защиту какого-либо обращения.

## Статья 4. Запрещение разглашения сведений, ставших известными в связи с рассмотрением обращений

При рассмотрении обращения не допускается разглашение работниками государственных органов, общественных объединений, предприятий, учреждений и организаций сведений о личной жизни граждан без их согласия или сведений, составляющих государственную тайну или другую информацию, если это ущемляет права и законные интересы граждан. Не допускается также выяснение данных о личности гражданина, не относящихся к обращению. По просьбе гражданина не подлежат разглашению никакие сведения о его личности.

## Статья 5. Обращения, направленные в средства массовой информации

Обращения граждан, направленные в средства мас-

совой информации, используются для изучения и отражения в прессе общественного мнения.

Обращения граждан по вопросам, разрешение которых относится к компетенции средств массовой информации, подлежат рассмотрению в соответствии с настоящим Законом.

## Статья 6. Рассмотрение предложений

Предложения — обращения граждан, направленные на улучшение деятельности государственных органов, общественных объединений, предприятий, учреждений и организаций.

Государственный орган, общественное объединение, предприятие, учреждение, организация обязаны всесторонне рассмотреть предложение и по просьбе гражданина сообщить ему о результатах.

## Статья 7. Рассмотрение заявления

Заявления — обращения с просьбой о реализации прав и законных интересов граждан.

Государственные органы, общественные объединения, их должностные лица, руководители и другие должностные лица предприятий, учреждений, организаций, независимо от формы собственности, в компетенцию которых входит рассмотрение заявлений, обязаны:

всесторонне, объективно и своевременно рассмотреть заявление;

принимать основанные на законе решения и обеспечивать их исполнение;

сообщать гражданам о результатах рассмотрения заявлений.

Отказ в удовлетворении требований, изложенных в заявлении, доводится до сведения гражданина в письменной форме с указанием мотивов отказа.

## Статья 8. Рассмотрение жалобы

Жалобы — обращения с требованием о восстановлении прав и законных интересов граждан, нарушенных действиями или бездействием государственных органов, общественных объединений, предприятий, учреждений, организаций, независимо от формы собственности, должностных лиц.

Жалоба на действия или

решения государственного органа, общественного объединения, предприятия, учреждения, организации, должностного лица подается вышестоящему в порядке подчиненности органу или должностному лицу либо в суд.

Жалоба вышестоящему государственному органу, органу общественного объединения или должностному лицу может быть подана не позднее одного года с момента, когда гражданином стало известно о совершении действия или принятия решения государственным органом либо органом общественного объединения. Пропущенный по уважительной причине срок восстанавливается органом, рассматривающим жалобу.

Жалоба на решение вышестоящего государственного органа, общественного объединения, должностного лица может быть подана в срок, установленный законодательством.

Гражданин вправе подать жалобу лично или уполномочить на это другое лицо.

Жалоба в интересах гражданина может быть подана другим лицом. В интересах несовершеннолетних и недееспособных лиц жалоба подается их законными представителями.

К жалобе прилагаются имеющиеся у гражданина решение или их копия, ранее принятые по его обращению, а также другие документы, необходимые для рассмотрения жалобы.

Запрещается направлять жалобы гражданам тем органам или должностным лицам, действия и решения которых обжалуются.

## Статья 9. Права гражданина при рассмотрении жалобы

Гражданин, обратившийся с жалобой в государственный орган, общественное объединение, на предприятие, в учреждение, организацию, имеет право:

лично изложить доводы по делу, проверяемому жалобу;

знакомиться с материалами проверки с соблюдением требований статьи 4 настоящего Закона;

представлять дополнительные материалы или ходатайствовать об их истребовании органом, рассматривающим жалобу;

пользоваться услугами адвоката либо иного лица; получить письменный отчет о результатах рассмотрения жалобы;

требовать возмещения ущерба в установленном законом порядке.

## Статья 10. Обязанности государственных органов, общественных объединений, предприятий, учреждений и организаций по рассмотрению жалоб

Государственные органы, общественные объединения, предприятия, учреждения, организации, независимо от формы собственности, их руководители и другие должностные лица в пределах своей компетенции обязаны:

объективно, всесторонне и своевременно проверять жалобы;

отменять или изменять не соответствующие закону обжалуемые решения, незамедлительно принимать меры к пресечению противоправных действий, выявлять причины и условия, способствовавшие нарушениям;

обеспечить восстановление нарушенных прав гражданина, реальное исполнение принятых в связи с жалобой решений;

письменно сообщить гражданину о результатах проверки жалобы и существе принятого решения.

Решение по жалобе в государственных органах, на предприятиях, в учреждениях или организациях вправе принимать руководитель или его заместитель, а в общественных объединениях — выборные органы или уполномоченные ими лица.

## Статья 11. Срок рассмотрения предложений, заявлений и жалоб

Предложения граждан рассматриваются в срок до одного месяца со дня поступления, за исключением тех предложений, которые требуют дополнительного изучения, о чем сообщается лицу, внесшему предложение.

Заявления и жалобы разрешаются в срок до одного месяца со дня поступления в государственный орган, общественное объединение, на предприятие, в учреждение, организацию, которые обязаны разрешить вопрос по существу, а не требующие дополнительного изучения и проверки — не позднее 15 дней.

В тех случаях, когда для разрешения заявления или жалобы необходимо проведение специальной проверки, истребование дополни-

тельных материалов либо принятие других мер, сроки разрешения заявления или жалобы могут быть в порядке исключения, продлены руководителем или заместителем руководителя соответствующего органа, предприятия, учреждения, организации, но не более чем на один месяц, с сообщением об этом лицу, подавшему заявление или жалобу. При этом общий срок рассмотрения обращения не может превышать двух месяцев.

## Статья 12. Личный прием граждан

Депутаты всех уровней, руководители и иные должностные лица государственных органов, общественных объединений, предприятий, учреждений, организаций, независимо от формы собственности, обязаны проводить личный прием граждан.

Прием проводится регулярно, в установленные дни и часы, в удобное для граждан время.

Устные обращения граждан и результаты их рассмотрения должны быть зарегистрированы.

Порядок приема граждан в государственных органах, общественных объединениях, на предприятиях в учреждениях и организациях определяется их руководителями.

## Статья 13. Ответственность за нарушение законодательства об обращениях граждан

Неправомысленный отказ в рассмотрении обращения, нарушение без уважительных причин сроков рассмотрения обращения, принятие необоснованного, противоречащего закону решения либо разглашение сведений о личной жизни граждан, а также другие нарушения законодательства об обращениях граждан влекут дисциплинарную ответственность должностных лиц в порядке, установленном законодательством, если указанные действия не влекут административной или уголовной ответственности.

Преследование гражданина в связи с его обращением в государственный орган, общественное объединение, на предприятие, в учреждение, организацию либо за содержащимися в обращении сведениями о нарушении законодательства об обращениях граждан, причинившие существенный вред государственным или общественным интересам либо охраняемым законом правам и законным интересам граждан, влекут уголовную ответственность в соответствии с законодательством.

## Статья 14. Возмещение ущерба гражданину в связи с нарушением требований закона при рассмотрении жалобы

В случае удовлетворения жалобы государственным органом, общественное объединение, предприятие, учреждение, организация либо должностное лицо, принявшие неправомерное решение по обращению гражданина, возмещают ему понесенный материальный ущерб, связанный с подачей и рассмотрением жалобы, расходы, понесенные в связи с выездом для рассмотрения жалобы в другое место, а также расходы на проезд к месту рассмотрения жалобы и утраченный за это время заработок. Спору о возмещении расходов рассматриваются в судебном порядке.

## Статья 15. Ответственность за подачу обращения противоправного характера

Подача гражданином обращения, содержащего клевету и оскорбления, либо призывы к разжиганию национальной розни и другим действиям, наказуемым в уголовном порядке, влечет установленную законом ответственность.

## Статья 16. Возмещение расходов по проверке обращений, содержащих заведомо ложные сведения

Расходы, понесенные государственными органами, общественными объединениями, предприятиями, учреждениями, организациями в связи с проверкой обращений, содержащих заведомо ложные сведения, возмещаются в судебном порядке.

интересам либо охраняемым законом правам граждан, влекут уголовную ответственность виновных лиц в соответствии с законодательством.

Статья 17. Контроль за соблюдением требований законодательства об обращениях граждан

Контроль за соблюдением требований законодательства об обращениях граждан обеспечивают органы государственной власти, а также министерства, государственные комитеты и ведомства в отношении подчиненных им предприятий, учреждений и организаций.

## Статья 18. Прокурорский надзор за соблюдением законодательства об обращениях граждан

Надзор за соблюдением законодательства об обращениях граждан осуществляется Генеральным прокурором Республики Узбекистан и подчиненными ему прокурорами. В соответствии с предоставленными им полномочиями они принимают меры к восстановлению нарушенных прав, защите законных интересов граждан, привлечению нарушителей к ответственности.

Президент Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ.

гор. Ташкент,  
6 мая 1994 г.

### ПОСТАНОВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

### О ВВЕДЕНИИ В ДЕЙСТВИЕ ЗАКОНА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН «ОБ ОБРАЩЕНИЯХ ГРАЖДАН»

Верховный Совет Республики Узбекистан постановляет:

1. Ввести в действие Закон Республики Узбекистан «Об обращениях граждан» со дня опубликования.
2. Кабинету Министров Республики Узбекистан привести решения Правительства в соответствие с Законом «Об обращениях граждан», обеспечить пересмотр и отмену министерствами, государственными комитетами и ведомствами республики их нормативных актов, противоречащих названному Закону.

И. о. Председателя Верховного Совета  
Республики Узбекистан  
З. ХАЛИЛОВ.

гор. Ташкент,  
6 мая 1994 г.

# Закон Республики Узбекистан

## О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ В ЖИЛИЩНЫЙ КОДЕКС РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

В связи с принятием Закона Республики Узбекистан «О приватизации государственного жилищного фонда» Верховный Совет Республики Узбекистан постановляет:

Внести следующие изменения и дополнения в Жилищный кодекс Республики Узбекистан, утвержденный Законом Республики Узбекистан от 5 июля 1983 г. (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1983 г., № 19, ст. 320; 1985 г., № 10, ст. 84; 1986 г., № 26, ст. 328; № 34, ст. 414; 1988 г., № 21, ст. 239; 1989 г., № 1, ст. 2; № 16—17, ст. 187; № 35—36, ст. 611):

1. Абзац пятый части первой статьи 5 после слова «квартиры» дополнить словами «в том числе приватизированные».

2. Статью 6 изложить в следующей редакции:

### «Статья 6. Государственный жилищный фонд»

Государственный жилищный фонд — это жилищный фонд местных органов власти и жилищный фонд, находящийся в полном хозяйственном ведении или оперативном управлении государственных органов, предприятий, учреждений, орга-

низаций.

Для нетрудоспособных, одиноких, престарелых лиц, пенсионеров и членов их семей, если их среднедушевой доход в месяц ниже минимальной заработной платы, а также впервые созданных нуждающихся в жилье молодых семей, других социально не защищенных, малообеспеченных категорий граждан по перечню, определяемому Кабинетом Министров Республики Узбекистан, при органах власти на местах создается коммунальный жилищный фонд целевого назначения, используемый на условиях договора найма без права приватизации.

3. Часть первую статьи 10 после слова «получение» дополнить словом «приобретение».

4. Часть первую статьи 11 изложить в следующей редакции:

«Граждане обязаны бережно относиться к дому, квартире, в которых они проживают, использовать жилое помещение в соответствии с его назначением, соблюдать правила пользования жилыми помещениями и правила общежития, в надлежащий срок платить установленные налоги, опла-

чивать коммунальные услуги и эксплуатационные расходы, соблюдать договорные обязательства с предприятиями и частными лицами по обслуживанию и ремонту принадлежащего им жилого помещения, экономно расходовать воду, газ, электрическую и тепловую энергию».

5. В статье 14:

пункт 3 после слова «ремонту» дополнить словом «государственного»;

пункт 6 изложить в следующей редакции:

«6) установление порядка и сроков внесения квартирной и арендной платы, эксплуатационных расходов и платы за коммунальные услуги».

6. Дополнить Жилищный кодекс статьи 211 следующего содержания:

### «Статья 211. Обслуживание и ремонт приватизированного жилья»

Обслуживание и ремонт приватизированных жилых помещений осуществляются на основе договора. Собственники жилых помещений в полностью приватизированном доме могут создавать товарищество по эксплуатации дома, которое самостоятельно определяет организацию, осуществляющую

эксплуатацию и ремонт, жилищных помещений, находящихся в собственности граждан, в частности приватизированных домах, осуществляются жилищно-эксплуатационными и ремонтно-строительными организациями, обслуживавшими эти дома до начала приватизации.

Собственники приватизированных жилых помещений участвуют в расходах, связанных с обслуживанием и ремонтом инженерного оборудования, мест общего пользования дома и содержанием придомовой территории, соразмерно занимаемой ими общей площади в доме».

7. В статье 28:

наименование статьи после слова «Распределения» дополнить словом «и приватизации»;

дополнить статью частью второй следующего содержания:

«Порядок приватизации жилья во вновь построенных домах на условиях долевого участия за счет средств предприятий, учреждений, организаций всех форм собственности определяется самими предприятиями, учреждениями, организациями».

8. Часть первую статьи 31 после слова «пользование» дополнить словами «или приобретение в собственность».

9. Часть первую статьи 53 изложить в следующей редакции:

«Основанием для заселения жилого помещения по договору найма является документ, удостоверяющий право собственности в том числе для собственника приватизированной квартиры — государственной ордера на право собственности. Административное ограничение по заселению гражданами занимаемого, арендуемого либо приобретенного помещения не допускается, за исключением случаев, предусмотренных законодательством Республики Узбекистан».

10. Наименование и текст статьи 56 и 57 после слова «найма» дополнить словами «или аренды».

11. Дополнить статью 139<sup>1</sup> частью второй следующего содержания:

«Собственник приватизированной квартиры, дома (части дома) имеет право

обменять квартиру, дом (часть дома) на любую другую квартиру или жилой дом (часть дома) без каких-либо ограничений в прописке и месте жительства».

12. Дополнить Жилищный кодекс статьей 139<sup>2</sup> следующего содержания:

«Статья 139<sup>2</sup>. Права и обязанности членов семьи на приватизированную квартиру или дом (часть дома)»

Члены семьи собственника приватизированной квартиры или дома (части дома) и лица, давшие согласие на приватизацию жилья, обладают равными правами и несут равные обязанности в отношении приватизированного жилья, являющегося их общей собственностью, в порядке, установленном законодательством.

Продажа или сдача в аренду приватизированного жилья производится с согласия совершеннолетних членов семьи собственника приватизированного жилья или лиц, давших согласие на приватизацию жилья, а интересы несовершеннолетних членов семьи собственника приватизированного жилья представляют их родители, опекуны и попечители.

В случае невозможности проживания в одной кварти-

ре собственников жилого помещения суд вправе признать статью 112 настоящего Кодекса с возложением обязанности на одного из собственников жилого помещения выплатить выделенную ему долю в общей собственности за квартиру в денежном выражении по рыночной цене, определяемой органами хозрасчета на день подачи искового заявления в суд».

13. Статью 151 изложить в следующей редакции:

«Статья 151. Обеспечение жильем помещений граждан, дома (части домов) или квартиры, которых подлежат сносу в связи с изъятием земельных участков»

Гражданин, дома (части домов) или квартиры которых подлежат сносу в связи с изъятием земельных участков для государственных или общественных нужд, предоставляется право по их выбору и по согласию сторон на получение квартиры безвозмездно в собственности либо право на получение в собственность жилого дома, строения, сооружения, построенных соответствующим предприятием, учреждением, организацией на новом месте, либо право на компенсацию за снесенные

жилье (часть дома), квартиру, строения, сооружения и зеленые насаждения».

14. Статьи 152 и 153 исключить.

15. В пункте 4 статей 16, 17, наименования статьи 32, тексты статей 32, 37, 131 после слов «домов», «дом», «(часть дома)», «(части дома)», «домах» дополнить соответственно словами «(части домов) и квартир», «и квартир», «и квартир», «(части домов) и квартир».

Наименования главы 6 статей 134—141, 144—150, а также тексты статей 134—150 после слов «дом», «дом», «дом», «на дом» дополнить соответственно словами «(части дома) и квартир», «(части домов) и квартир», «(части домов) и квартир», «(части домов) и квартир», «(части домов) и квартир», «(части домов) и квартир».

Президент Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ.

г. Ташкент,  
6 мая 1994 г.

# Закон Республики Узбекистан

## О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ В НЕКОТОРЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

### В СВЯЗИ С ПРИНЯТИЕМ ЗАКОНОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН «ОБ ОХРАНЕ ПРИРОДЫ» И «ОБ ОСОБО ОХРАНЯЕМЫХ ПРИРОДНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ»

В связи с принятием законов Республики Узбекистан «Об охране природы» и «Об особо охраняемых природных территориях» Верховный Совет Республики Узбекистан постановляет:

Внести изменения и дополнения в следующие законодательные акты Республики Узбекистан:

1. В Лесной кодекс Республики Узбекистан, утвержденный Законом Республики Узбекистан от 26 июля 1978 года (Ведомости Верховного

Совета Республики Узбекистан, 1978 г., № 22, ст. 371):

1. В статьях 4, 17, 27, 54, 60 и 86 слова «лесов заповедников», «лесохозяйств», «лесохозяйств», «национальных и природных парков», «природные памятники», «природных памятников» заменить в соответствующих местах словами «лесов государственных заповедников», «государственных национальных природных парков», «государ-

ственных памятников природы»;

2. В статье 10:

в части второй слова «а также государственными органами лесного хозяйства и иными специально уполномоченными на то государственными органами в порядке, устанавливаемом законодательством Союза ССР» заменить словами «Государственным комитетом Республики Узбекистан по охране природы в порядке, устанавливаемом законодатель-

ством»;

3. Из части первой статьи 10 и части первой статьи 52 слова «государственными, кооперативными, обществен-

ными», «государственным, кооперативным и общественным» исключить.

4. В наименовании главы III, наименованиях и текстах статей 11 и 12 слова «общественных организаций», «общественные организации» заменить в соответствующих местах словами «общественные объединения».

5. В наименованиях и текстах статей 16 и 121 слова «Контроль», «контроль», «контроля» заменить в соответствующих местах слова-

ми «Ведомственный контроль».

6. Из части четвертой статьи 54 слово «заповедник» исключить.

7. Статью 97 изложить в следующей редакции:

«Статья 97. Ограничение лесопользования в лесах государственных заповедников»

В лесах государственных заповедников допускается рубка леса только в целях проведения противопожарных мероприятий».

8. Статью 98 исключить.

9. Статью 133 изложить в следующей редакции:

«Статья 133. Ограничение, приостановление, прекращение и реперофилрование деятельности объектов, оказывающих вредное воздействие на состояние и воспроизводство лесов»

В случаях оказания вредного воздействия на состояние и воспроизводство лесов или возникновения угрозы такого воздействия деятельность предприятий, учреждений, организаций и иных

объектов может быть ограничена, приостановлена, а при невозможности устранения причин вредного воздействия — прекращена или реперофилрована».

11. В Закон Республики Узбекистан от 29 мая 1981 года «Об охране и использовании животного мира» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1981 г., № 16, ст. 316):

1. Статью 10 изложить в следующей редакции: (Объяснение на 3-й стр.)

# Закон Республики Узбекистан

## О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ В НЕКОТОРЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН В СВЯЗИ С ПРИНЯТИЕМ ЗАКОНОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН «ОБ ОХРАНЕ ПРИРОДЫ» И «ОБ ОСОБО ОХРАНЯЕМЫХ ПРИРОДНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ»

(Окончание. Начало на 2-й стр.)

«Статья 10. Специально уполномоченный государственный орган по охране и регулированию использования животного мира

Специально уполномоченным на то государственным органом по охране и регулированию использования животного мира Республики Узбекистан является Государственный комитет Республики Узбекистан по охране природы».

2. В наименовании главы IV, наименованиях и текстах статей 14, 15 и 17 слова

«общественных организаций» заменить в соответствующих падежах словами «общественные объединения».

3. Из статей 31 и 68 слова «государственным, кооперативным и другим общественным, кооперативными и другими общественными» исключить.

4. В пункте 6 статьи 45, наименованиях и текстах статей 53 и 54 слова «заповедников», «заповедниках» заменить в соответствующих падежах словами «государственных заповедников».

5. Статью 69 изложить в следующей редакции:

«Статья 69. Органы, осуществляющие государственный контроль за охраной и использованием животного мира

Государственный контроль за охраной и использованием животного мира осуществляется органами государственной власти и управления, а также Государственным комитетом Республики Узбекистан по охране природы в порядке, устанавливаемом законодательством».

III. В Кодексе Республики Узбекистан о недрах, утвержденный Законом Республики

Узбекистан от 25 ноября 1976 года (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1976 г., № 33, ст. 386);

1. Пункт 4 статьи 29 после слова «сохранения» дополнить словом «государственных».

2. В наименовании и тексте статьи 74 слова «общественных организаций», «общественные организации» заменить в соответствующих падежах словами «общественные объединения».

IV. В Закон Республики Узбекистан от 29 мая 1981 года «Об охране атмосферного воздуха» (Ведомости

Верховного Совета Республики Узбекистан, 1981 г., № 16, ст. 314);

1. В наименовании раздела IV, наименованиях и текстах статей 10 и 12 слова «общественных организаций», «общественные организации» заменить в соответствующих падежах словами «общественные объединения».

2. Статью 22 после слова «прекращения» дополнить словами «или репрофилирования».

V. В Кодексе Республики Узбекистан об административных правонарушениях, утвержденный Законом Республики Узбекистан от 13

декабря 1985 года (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1985 г., № 35, ст. 411);

1. Дополнить Кодекс статьей 97<sup>а</sup> следующего содержания:

«Статья 97<sup>а</sup>. Нарушение режима государственных заповедников, национальных природных парков, заказников, памятников природы, особо охраняемых природных территорий

Нарушение режима государственных заповедников — влечет наложение штрафа на граждан в сумме от половины до двух, а на должностных лиц — от двух до

предусмотренных частями первой и второй настоящей статьи, повторно в течение года после наложения административного взыскания — влечет наложение штрафа на граждан в сумме от двух до пяти, а на должностных лиц — от трех до семи минимальных размеров заработной платы».

2. Часть первую статьи 249 после цифр «93—97» дополнить цифрами «97<sup>а</sup>».

Президент Республики Узбекистан  
**И. КАРИМОВ.**

гор. Ташкент,  
6 мая 1994 г.

# Закон Республики Узбекистан

## О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ В НЕКОТОРЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

В связи с принятием законов Республики Узбекистан «О государственном пенсионном обеспечении граждан», «О налогах», «О земельном налоге» и других законодательных актов Верховный Совет Республики Узбекистан постановляет:

1. Внести изменения и дополнения в следующие законодательные акты:

1. В Закон Республики Узбекистан от 13 января 1992 г. «О занятости насе-

ления (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1992 г., № 4, ст. 175);

из пункта 4 статьи 29 слова «(включая пенсии на льготных условиях)» исключить.

2. В Закон Республики Узбекистан от 14 января 1992 г. «О физической культуре и спорте» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1992 г., № 3, ст. 160);

в части четвертой статьи 25 слова «имеют право на пенсию за выслугу лет» заменить словами «имеют право на льготную пенсию».

3. В Закон Республики Узбекистан от 9 декабря 1992 г. «О государственной пошлине» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1993 г., № 1, ст. 22);

статью 2 дополнить абзацем следующего содержания:

«за государственную регистрацию договора о залоге»; в статье 4:

пункт 1 дополнить подпунктом «з» следующего содержания:

«з) органы юстиции — по искам, подаваемым в интересах государства и юридических лиц Республики Узбекистан»;

пункт 2 дополнить подпунктом «м» следующего содержания:

«м) органы юстиции — по

искам, подаваемым в интересах юридических лиц».

4. В Закон Республики Узбекистан от 20 июня 1990 г. «О земле» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1990 г., № 16—18, ст. 294);

в пункте 2 статьи 16 слова «в течение десяти лет» заменить словами «в течение пяти лет».

5. В Закон Республики Узбекистан от 6 мая 1993 г.

«О земельном налоге» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1993 г., № 5, ст. 215);

в статье 8:

в пункте «и» слова «газопроводы» заменить словами «газопроводы и нефтепроводы»;

дополнить статью пунктом «н» следующего содержания:

«н) водоводы, водозаборные, очистные, канализаци-

онные сети, сооружения и другие земли, занятые под объектами коммунального хозяйства».

II. Признать утратившими силу законы Республики Узбекистан:

от 13 января 1992 г. «Об учреждении Комитета государственного контроля Республики Узбекистан при Президенте Республики Узбекистан» (Ведомости Верховного Совета Республики Уз-

бекистан, 1992 г., № 3, ст. 151);

от 6 мая 1993 г. «О денежной системе Республики Узбекистан» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1993 г., № 5, ст. 219).

Президент Республики Узбекистан  
**И. КАРИМОВ.**

гор. Ташкент,  
6 мая 1994 г.

### УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О НАГРАЖДЕНИИ ГРУППЫ УЧАСТНИКОВ ДНЕЙ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН В УЗБЕКИСТАНЕ

За самоотверженный труд и высокое профессиональное мастерство, проявленные при подготовке и проведении Дней Республики Казахстан в Узбекистане, присвоить почетные звания:

**«ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН»**

**Басаковой Жамиле** — солистка Государственного академического театра оперы и балета имени Абая

**Мусаходжаевой Айман** — художественному руководителю ансамбля «Академия солистов», народной артистке Республики Казахстан

**Оразбаеву Сабиту** Кунярбаевичу — артисту театра драмы им. М. Аузова, народному артисту Республики Казахстан

**Рымбаевой Розе** Куанышевне — солистке республиканского объединения «Казакхонцерт», народной артистке Республики Казахстан

**«ЗАСЛУЖЕННЫЙ РАБОТНИК КУЛЬТУРЫ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН»**

**Нусипжанову Нургалу** Нусипжановичу — солисту Государственного академического театра оперы и балета им. Абая, народному артисту Республики Казахстан

**Усенбаеву Нуржамал** Терекбековне — солистке Государственного академического театра оперы и балета им. Абая, заслуженной артистке Республики Казахстан

**И НАГРАДИТЬ ПОЧЕТНОЙ ГРАМОТОЙ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**Абдыкаримову Оралбай** Абдыкаримовичу — заведующего отделом организационной работы и местных администраций аппарата Президента и Кабинета Министров Республики Казахстан

Президент Республики Узбекистан  
**И. КАРИМОВ.**

### УЗБЕКИСТАН — КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

## НАЧАЛАСЬ МЕЖДУНАРОДНАЯ ВСТРЕЧА

В Ташкенте, во Дворце дружбы народов, 26 мая открылась международная встреча руководящей группы региональной программы ТАСИС (по оказанию технического содействия странам СНГ) Комиссии Европейского союза (КЕС). В ней принимают участие официальные представители Комиссии

## ПОДПИСАНЫ ДОКУМЕНТЫ

Находящаяся в нашей республике официальная делегация во главе с министром торговли и промышленности Великобритании Тимом Эггаром встретилась 26 мая с заместителем премьер-министра Узбекистана Уткиром Султановым.

Во время встречи состоялся обмен мнениями по поводу перспектив сотрудничества в области развития нефтегазового комплекса,

## НОВЫЕ ГРАНИ СОТРУДНИЧЕСТВА

Как известно, правительство нашей республики с первых дней провозглашения независимости уделяет большое внимание национальному вопросу. Принимаются меры по совершенствованию, укреплению межнациональных отношений.

В областях, городах и районах нашей республики действуют более 80 национально-культурных центров, создан Республиканский интернациональный культурный центр. Они содействуют укреплению связей между представителями этих народов, проживающих в других республиках, оказывают огромное влияние на развитие национальных культур.

Недавно исполнилось пять лет со дня образования в Узбекистане Казахского национально-культурного центра. За сравнительно короткий срок своего существования он провел большую работу, внес достойный вклад в развитие казахской национальной культуры.

Мы переживаем сейчас новый исторический этап, и это требует от нас правильного понимания хода общественно-политических событий в жизни братских народов, умения их анализировать и делать правильные выводы.

Инициатива Президента Ислама Каримова о создании сотрудничества центральноазиатских государств, идея о возрождении отношений, формировавшихся в регионе на протяжении веков, — все это занимает важное место в его пяти принципах социально-экономического развития республик.

Важным фактором сближения наших народов является совершенствование ду-

На церемонии открытия международной встречи премьер-министр Республики Узбекистан Абдулхамид Муталов приветствовал участников этого форума от имени Президента нашего государства и правительства. Он отметил высокое место, которое занимает КЕС в мировом сообществе и особо подчеркнул эффективную помощь рабочей группы региональной программы ТАСИС в Узбекистане в проведении экономических реформ. Правительство Узбекистана и впредь будет всемерно поддерживать начинания Комиссии Европейского союза по созданию общего рынка, по максимальному и плодотворному использованию возможностей, которые откры-

вает создание единого экономического пространства. После приветствий, с которыми выступили руководители официальной делегации Комиссии Европейского союза, председатели международной встречи Юханнес Тер Хаар, глава миссии КЕС в Узбекистане Оливье Альс, директор УЗБюроКЕС Рустам Ибрагимов, участники форума перешли к обсуждению проделанной работы по региональной программе ТАСИС.

Во второй половине дня участники встречи, разделившись на несколько групп, провели переговоры.

Международный форум продолжает свою работу. (УзА).

подписан меморандум о взаимопонимании и протокол о намерениях.

Во встрече и церемонии подписания документов принял участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Великобритании в Узбекистане Поль Берн. (УзА).

телекоммуникаций, транспорта, промышленности, торговли и сельского хозяйства, добычи золота. Особое внимание было уделено подготовке проектов совместной деятельности и их финансового обеспечения.

По итогам встреч был мирование сознания, взгляды, мировоззрения людей, развитие социально-политических процессов в республиках. Предстоит организовать выпуск этой газеты на казахском и туркменском языках, а также повысить ее идейный уровень, боевистость и действенность, поощрять ее участие в общественно-политических процессах.

Все более важное значение приобретает совместное проведение научных симпозиумов, конференций, встреч. Сейчас нам необходимо наладить сотрудничество в области изучения памятников центральноазиатской истории и культуры, объединить усилия в издании книг и учебников по истории наших народов, взаимодействовать в подготовке научных трактатов по этой теме, а также объединить научные силы по всем отраслям и специальностям.

Следует особо отметить, что сейчас создаются региональные союзы в рамках МАССНП, куда входят экономисты, писатели, журналисты, правоведы, философы, социологи, предприниматели, представители других сфер деятельности. Такие союзы способствуют сближению взглядов и интересов народов разных государств, углублению сотрудничества между родственными предпрятиями, обмен передовым опытом, достижениями в области науки и техники.

Важная роль в расширении и укреплении межнациональных отношений, сближении взглядов и устремлений народов нашего региона принадлежит новой газете «Янги кун» («Новый день»), выходящей на узбекском, русском, таджикском и киргизском языках. Это издание оказывает ощутимое воздействие на формирование

направлена также на дальнейшее развитие процесса интеграции в сфере экономики и культуры с учетом мнений и пожеланий многонационального населения региона, на укрепление дружественных связей между республиками, областями, районами и общественными организациями. Важную роль в повышении жизненного уровня народов играет дальнейшее углубление межнациональных связей, создание единого регионального рынка, углубление сотрудничества между родственными предпрятиями, обмен передовым опытом, достижениями в области науки и техники.

Важная роль в расширении и укреплении межнациональных отношений, сближении взглядов и устремлений народов нашего региона принадлежит новой газете «Янги кун» («Новый день»), выходящей на узбекском, русском, таджикском и киргизском языках. Это издание оказывает ощутимое воздействие на формирование

Сейчас важно поддерживать и поощрять всестороннее взаимодействие граничащих друг с другом областей соседних республик, осуществлять меры, направленные на укрепление веина-

## СОБРАНИЕ В БАНКЕ

24 мая состоялось собрание аппарата управления Национального банка внешнеэкономической деятельности, на котором были обсуждены задачи коллектива банка по реализации целей и задач, определенных в речи Президента Республики Узбекистан И. А. Каримова на XV сессии Верховного Совета республики. С докладом на собрании выступил председатель управления Национального банка Р. С. Азимов.

На собрании было отмечено, что вся практика взаимоотношений с иностранными банками и инвесторами полностью подтверждает выводы Президента о значении социальной стабильности для успеха реформ. Именно наличие в Узбекистане сильной исполнительной власти, политической устойчивости и социального спокойствия привлекают бизнесменов. Подчеркивалась жиз-

ненная необходимость активизации процессов укрепления банковской системы республики, расширения сети обслуживания дебетовых и кредитных карточек VISA, в том числе в областях республики, совершенствования работы по кредитованию малого и среднего предпринимательства с активным использованием областных филиалов.

Обсудив доклад, сотрудники банка приняли решение общего собрания. В решении отмечается, что персонал банка направит все силы и знания для превращения в жизнь задач, поставленных Президентом И. А. Каримовым.

Отдел рекламы Национального банка внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан.

ми сложившегося братства. Есть у нас немало примеров тому. Договоры и соглашения о взаимном сотрудничестве заключены руководителями Ташкентской и Южноказахстанской областей, Ферганской долины и Ошской области Кыргызстана, Хорезмской области и Ташаузской, что в Туркмении. Встречи, конференции, реальные дела в рамках этих соглашений дают позитивные результаты.

Наша международная ассоциация большое внимание уделяет изучению обычаев и традиций народов Центральноазиатского региона, их сближению, а также развитию экономической интеграции. Особое место в работе ассоциации отводится вопросам создания единой региональной рыночной экономики, содействия деятельности совместных предприятий, организации школ бизнеса, менеджмента и маркетинга.

Для нас сейчас важно приблизить сферы деятельности различных объединений, общественных организаций и фондов. Недавно нашей ассоциацией составлен план работы совместно с Узбекским фондом малого и среднего бизнеса. Сюда подтолкнулись предпринимательские объединения Казахстана и Кыргызстана. Нет сомнений в том, что расширение границ сотрудничества положительно скажется на уровне жизни народов региона.

Большой общественно-политический резонанс вызывают встречи руководителей Узбекистана и Казахстана, демонстрирующие их взаимные дружеские отношения. Присоединение к этому двустороннему союзу Кыргызстана стало шагом большого политического значения. Встреча трех президентов И. Каримова, Н. Назарбаева, А. Акаева в Чолпанате открыла новые перспективы в этом направлении.

В эти дни в Узбекистане успешно проходит Дни Казах-

стана. Нынешние мероприятия значительно отличаются от проводимых в прежние годы. 560 казахстанцев — известные производственники, видные деятели науки, культуры, искусства, здравоохранения — приехали в Узбекистан, встретились со своими коллегами. Они знакомятся с достижениями друг друга, рассказывают о своем опыте, ищут пути сотрудничества. Среди них много хорошо известных в Узбекистане писателей и поэтов, деятелей искусства. Все они представляют собой решающую силу в осуществлении реформ, проводимых в Казахстане. Такое широкое масштабное мероприятие организовано в Центральной Азии впервые и заменяет собой торжество экономического и культурного сотрудничества.

Следует сказать, что предпринимались попытки ослабить наше сотрудничество, посеять между народами региона сомнения. В Узбекистане должны стать достойным ответом нашим идейным противникам на подобные попытки. И, наконец, давно известная истина гласит: правда и справедливость всегда восторжествуют. А потому можно с уверенностью сказать, что будущее народов региона — в тесном сотрудничестве братских народов, его единстве. Иного быть не должно.

Сотрудничество государств и народов региона уходит своими корнями в глубокое прошлое. Мы же в новых исторических условиях должны обогатить его, наполнить новым содержанием.

**А. УКИБАЕВ,** ответственный работник аппарата Президента Республики Узбекистан, председатель Международной ассоциации содействия сотрудничеству и прогрессу народов Средней Азии и Казахстана.

### К СВЕДЕНИЮ ЖУРНАЛИСТОВ

27 мая в 12 часов дня на спортивном комплексе «Юносабад» (г. Ташкент, ул. Амра Темура, возле телебашни) состоится пресс-конференция, посвященная открытию международного теннисного турнира на Кубок Президента Узбекистана.

После окончания пресс-конференции будет произведено аккредитация работников средств массовой информации, освещающих турнир.

Телефоны для справок: 33-12-52, 33-28-49.

**«Дочернее предприятие «Барин - Тижарет» закупает следующие товары за безналичный расчет:**

1. Хлопчатобумажная пряжа N 34 /1,2/ и N 54 /1,2/.
2. Бязь.
3. Шкуры овечьи сухосолёные.

**Телефоны:**  
41-00-72, 41-01-72.

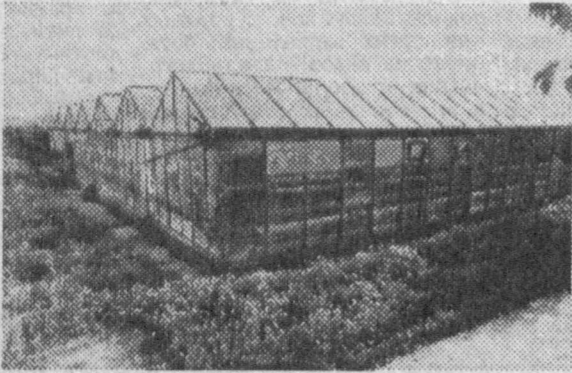
# СПЕШИТЕ СТАТЬ ВЛАДЕЛЬЦЕМ НЕДВИЖИМОСТИ!

НА АУКЦИОН В Т. ГУЛИСТАНЕ 31 МАЯ 1994 ГОДА ВЫСТАВЛЯЮТСЯ:

## 11. Теплица совхоза им. Шарафа Рашидова Шараф-Рашидовского района.

Сооружение остекленное, площадью 1 га. Снабжено подстанцией, котельной, водопроводом. Расположено на окраине совхоза.

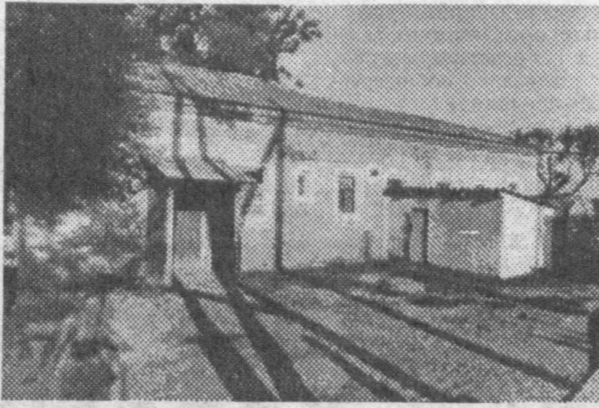
Стартовая цена - 300 млн. сум-купонов.



## 12. Баня совхоза имени Т. Малика Шараф-Рашидовского района.

Здание одноэтажное, кирпичное, отделанное декоративной штукатуркой. Отапливается от центральной котельной. Расположено недалеко от центра и жилых домов.

Стартовая цена - 4,5 млн. сум-купонов.



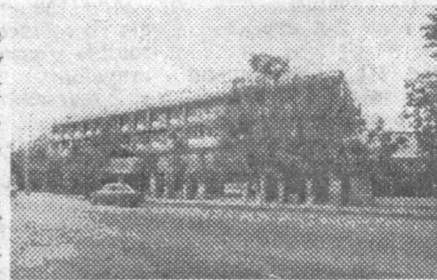
## 1. Гостиница "Сырдарья"

Действующая гостиница расположена в центре г. Гулистан по ул. А. Навои. Построена в 1972 году на 125 мест, общая площадь - 2231 кв. м., жилая площадь - 1276,6 кв. м., количество номеров - 89, в том числе одноместных - 36, двухместных - 36, "Люкс" - 8.

Гостиница оснащена центральным отоплением, горячим и холодным водоснабжением, работает мусоропровод, все четыре этажа телефонизированы. В здании арендуются ресторан, кафе - бар - площадь 628,2 кв. м., на балконе 2 этажа павильон, на 1 этаже парикмахерская - мужской и женский залы, косметологический кабинет, коммерческий магазин "Каррера".

Гостиница расположена рядом с Гулистанским горхокимиятом, областным драмтеатром, кинотеатром "Гулистан", телеграфом, почтой, салоном красоты. До колхозного рынка и ж.д. вокзала 500 м.

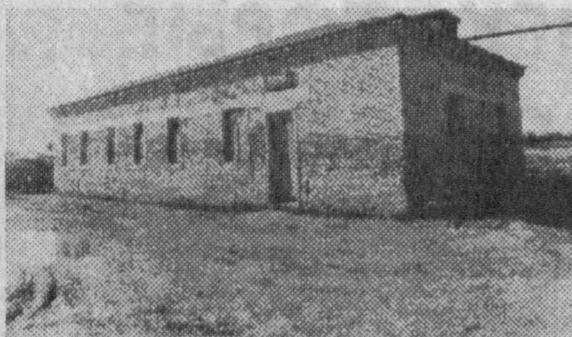
Стартовая цена - 393 млн. сум-купонов.



## 10. Баня совхоза им. Шарафа Рашидова Шараф-Рашидовского района.

Здание одноэтажное из жженого кирпича, площадью 200 кв. м. Расположено в центре совхоза, вблизи от жилых домов /15 метров/.

Стартовая цена - 6 млн. сум-купонов.



## 2. Жилой дом в г. Янгйере.

3 трехкомнатные и 1 двухкомнатная квартиры в двухэтажном двенадцатиквартирном жилом доме N 5 по ул. Эркинлик в г. Янгйере.

Внутренняя отделка стен квартир произведена обоями, полы в комнатах линолеумные, лоджия застекленная, жилые комнаты, кухня, ванная, санузел раздельные. Плита на кухне газовая. Жил. дом расположен в 2,5 км. от центра г. Янгйера, в 3 км. от ж.д. остановки, до г. Гулистана 27 км.

Жилая площадь трехкомнатной квартиры - 44 кв. м., двухкомнатной - 35,5 кв. м.

Квартиры продаются каждая в отдельности по следующим ценам:

трехкомнатные - кв. N 5 1 этаж,  
N 7 2 этаж,  
N 11 2 этаж - 17,5 млн. сум-купонов,  
двухкомнатная - кв. N 12 2 этаж - 11,7 млн. сум-купонов.



## 9. Гостиница "Саехат" - п. Пахтаарал /Райкомхоз/

Здание из железобетонных панелей, одноэтажное, находится в центре района. Площадь гостиницы - 360 кв. м. Состоит из 8 комнат, земельный участок вокруг гостиницы - 1200 кв. м.

Стартовая цена - 5,5 млн. сум-купонов.

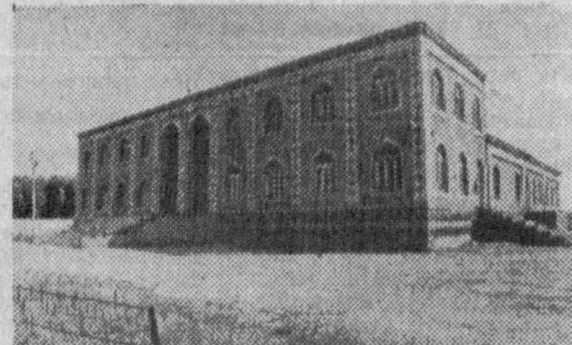


## 8. Баня совхоза "Фергана" Акалтынского района.

Здание двухэтажное из жженого кирпича с примыканием одноэтажной постройки, с оригинальным орнаментом.

Общая площадь бани - 720 кв. м. Расположена на окраине совхоза, земельный участок - 33 тыс. кв. м.

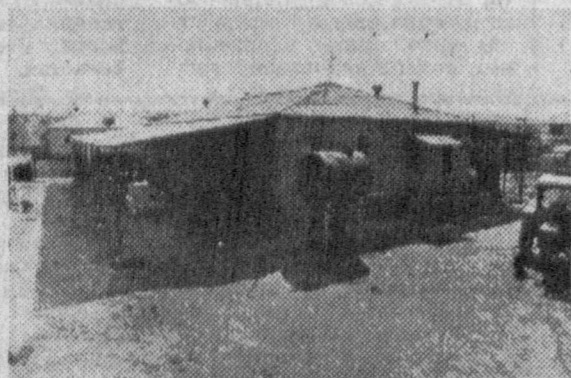
Стартовая цена - 1220 млн. сум-купонов.



## 7. Столовая району - пос. Сардоба Акалтынского района.

Здание одноэтажное из жженого кирпича с общей площадью 392 кв. м. Земельный участок вокруг столовой - 12 га., здание отделано декоративной штукатуркой. Расположена в микрорайоне, недалеко от центра.

Стартовая цена - 15 млн. сум-купонов.

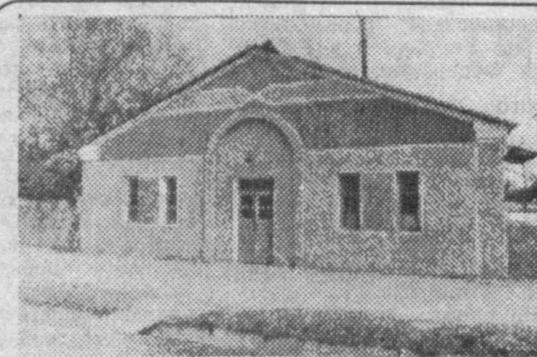


## 6. п. Дехканабад

Действующая баня в п. Дехканабад построена в 1960 году из жженого кирпича, общая площадь 324,6 кв. м., расположена в 500 метрах от городского рынка.

При бане имеются: парикмахерская, кассовый кабинет, 2 отдельные комнаты, парилка. Баня обеспечена холодным и горячим водоснабжением.

Стартовая цена - 9,5 млн. сум-купонов.



## 4. Комплекс общественного питания /КОП/ пос. Баяут.

Комплекс общественного питания расположен в п. Баяут по ул. Мира, общая площадь 1000 кв. м. Построен из жженого кирпича, двухэтажный, на первом этаже - столовая, на втором - ресторан.

КОП расположен недалеко от колхозного рынка - 100 м., рядом действуют торговые магазины, кинотеатр, консервный завод, территория благоустроена.

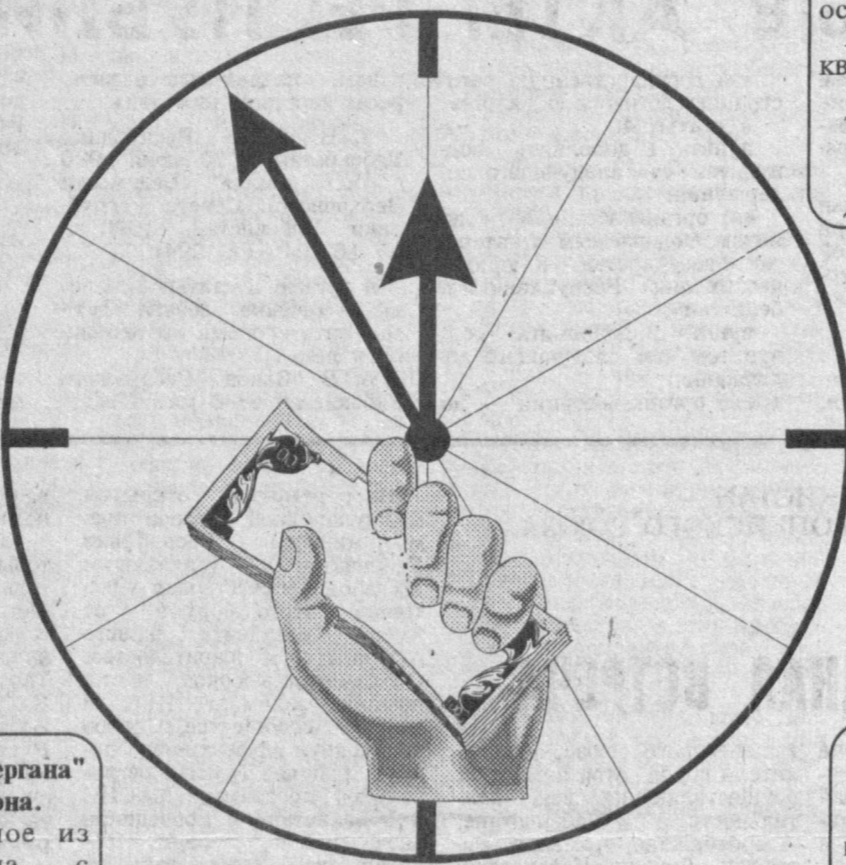
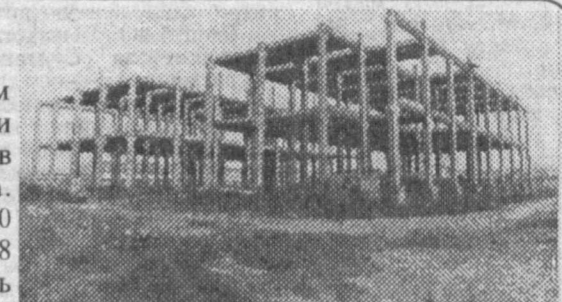
Стартовая цена - 230 млн. сум-купонов.



## 5. Незавершенное строительство в г. Гулистане.

Незавершенный строительством "Склад продовольственных и непродовольственных товаров" в 111 микрорайоне г. Гулистана. Общая площадь составляет 7500 кв. м. Начато строительство в 1988 году, строительная готовность объекта составляет 22 процента.

Стартовая цена - 80 млн. сум-купонов.

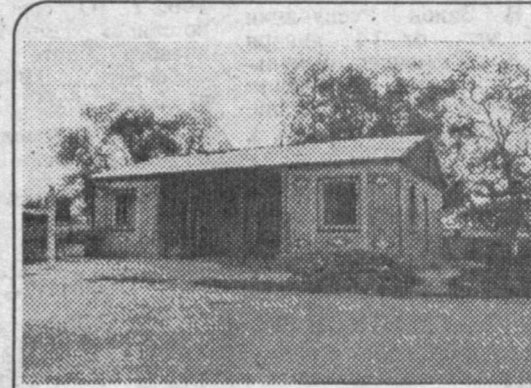


## 3. Здание поссовета п. Хаваст

Здание поссовета в п. Хаваст построено в 1990 году из железобетонных панелей, состоит из 3-х комнат с общей площадью 85 кв. м.

Подключена отопительная система, расположено в 8 км. от г. Янгйера, в 32 км. от г. Гулистана, в 1 км. от ж.д. остановки.

Стартовая цена - 27 млн. сум-купонов.



УЧАСТНИКАМ НЕОБХОДИМО ПОДАТЬ ЗАЯВКУ И ВНЕСТИ ЗАЛОГОВУЮ СУММУ В РАЗМЕРЕ 10 ПРОЦЕНТОВ ОТ СТАРТОВОЙ ЦЕНЫ ОБЪЕКТА. НЕСОСТОЯВШЕМУСЯ ВЛАДЕЛЬЦУ ЗАЛОГОВАЯ СУММА ВОЗВРАЩАЕТСЯ. НЕГОСУДАРСТВЕННЫМ ЮРИДИЧЕСКИМ ЛИЦАМ НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ КОПИИ НОТАРИАЛЬНО ЗАВЕРЕННЫХ УЧРЕДИТЕЛЬНЫХ ДОГОВОРОВ.

Адрес комиссии по проведению аукциона:

г. Гулистан, ул. Мустакилик, дом 35.

Областное управление госимущества и поддержки предпринимательства.

Телефоны:

/36722 / 2-14-01, 2-28-03, 2-77-18.

Депутатский редактор В. ПАПКОВ,  
депутатский И. КОГАЯ.



НАРОДНОЕ СЛОВО

ХАЛҚ СЎЗИ

УЧРЕДИТЕЛИ:

Президиум Верховного Совета  
Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров  
Республики Узбекистан

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ.  
РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Абдунаби БОЙКУЗИЕВ, Эсирган БОЛИЕВ [ответственный секретарь, «Халк сўзи»],  
Эркин ВОХИДОВ, Садахор ГУЛЯМОВ, Мухаммадjon КАРАБАЕВ, Пиримкул КОДИ-  
РОВ, Миралмал МИРАЛИМОВ, Саломхиддин МУХИДДИНОВ [заместитель главного  
редактора, «Халк сўзи»], Лев ПАК [заместитель главного редактора, «Народное  
слово»], Людмила ПОРФИРЬЕВА, Кулахмат РИЗАЕВ, Александр ТЮРИКОВ [ответственный  
секретарь, «Народное слово»], Шавкат ЯХЪЕВ.

◆ Адрес:

700000, Ташкент, ГСП,  
ул. Матбуотчилар, 19.

◆ Телефоны:

для справок 32-09-67  
отдел рекламы 32-09-25